

Zeitschrift: Scharotl / Radgenossenschaft der Landstrasse
Herausgeber: Radgenossenschaft der Landstrasse ; Verein Scharotl
Band: 39 (2015)
Heft: 4

Vorwort: Editorial
Autor: Huber, Daniel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Lassen wir uns nicht auseinanderdividieren

Die Radgenossenschaft ist 40 Jahre alt. Erinnern wir uns daran, dass sie sich von Anfang an als ein Teil der internationalen „Zigeuner-Bewegung“ verstand. Manche sagten, die Jenischen seien ein Stamm der Roma, andere sagten, die Völker gehörten einfach zusammen. Der Berner Arzt Jan Cibula war Gründungsmitglied, ein Rom, der aus der Tschechoslowakei gekommen war. Er sorgte dafür, dass die Radgenossenschaft in die Internationale Romani-Union aufgenommen wurde. Die Radgenossenschaft nahm an Kongressen und Aktivitäten der internationalen Romani-Union teil.

Manche glauben, die Roma hätten nichts mit der Schweiz zu tun. Sie seien sozusagen einfach „Ausländer“. Das ist nicht richtig.

Seit Jahrhunderten sind Roma-Gruppen in der Schweiz aufgetreten. Die historischen Dokumente zeigen, dass sie von den Behörden immer wieder weggewiesen wurden. Doch heute, im 21. Jahrhundert, sind Roma ein fester Teil der Schweizer Bevölkerung. Viele sind mit den Migrationsströmen seit dem Zweiten Weltkrieg hergekommen. Zehntausende haben inzwischen einen schweizerischen Pass. Sie sind oft seit Jahrzehnten im Land, manchmal seit mehr als einer Generation.

Die meisten Roma in der Schweiz sind sesshaft, arbeiten in vielen Berufen wie andere auch und zeigen sich nicht. Ihr Coming-out kann ihnen schaden, denn es gibt starke Vorurteile gegen sie, auch in den Medien. Wir teilen die Bemühungen, rassistische Vorurteile zu bekämpfen. Wir unterstützen auch die Bestrebungen der in der Schweiz ansässigen Roma, als nationale Minderheit anerkannt zu werden.

Daneben gibt es auch eine kleinere Zahl fahrender Roma, sie gehören ohnehin zu uns. Es gibt reisende Roma, die mit Jenischen verwandt

sind. Oft handelt es sich aber um Roma-Gruppen aus dem Ausland. Solche Roma-Gruppen sollen in der Schweiz Haltemöglichkeiten finden. Da der Lebensraum für die schweizerischen Jenischen und Sinti schon knapp bemessen ist und die bestehenden Plätze durch Jenische und Sinti meist belegt sind, braucht es zusätzliche Plätze für die aus dem Ausland kommenden Roma, die oft in grösseren Gruppen reisen. Wir sagen nicht gern „Transitplätze“ oder „Transitreisende“. Es sind Menschen wie du und ich, die Lebensraum brauchen. Selbstverständlich müssen sie sich im Gegenzug wie alle anderen an die schweizerischen Gesetze und Anordnungen halten.

Halten wir zusammen, auch im kommenden Jahr. Ich wünsche allen frohe Festtage.

Daniel Huber, Präsident Radgenossenschaft

Ne nous laissons pas diviser

La Radgenossenschaft a 40 ans. Rappelons-nous que dès ses débuts, elle s'est considérée comme une partie du „mouvement tsigane“ international; certains disaient que les Yéniches étaient une tribu des Roms, d'autres estimaient que les peuples faisaient simplement partie de la même famille. Le médecin bernois Jan Cibula, un Rom venu de Tchécoslovaquie, fut membre fondateur. Il fit le nécessaire pour que la Radgenossenschaft soit admise comme membre de l'Union romani internationale. La Radgenossenschaft participait aux congrès et aux activités de l'Union romani internationale.

Il y a des gens qui pensent que les Roms n'ont rien à faire avec la Suisse. En quelque sorte, ils seraient simplement des étrangers. C'est faux. Depuis des siècles, les groupes de Roms ont

été présents en Suisse; les documents historiques montrent, qu'ils ont été régulièrement chassés par les autorités. Mais aujourd'hui, au XXIème siècle, les Roms font partie intégrante de la population suisse. Nombreux parmi eux sont arrivés ici avec les flux migratoires après la Deuxième Guerre mondiale. Entre-temps, des milliers d'eux détiennent un passeport suisse. Souvent, ils sont dans le pays depuis des décennies, parfois depuis plus d'une génération.

La plupart des Roms en Suisse sont sédentaires, ils travaillent dans différents métiers, tout comme d'autres, et ils ne se manifestent pas; se déclarer Roms pourrait leur porter préjudice, car les préjugés à leur égard sont forts, également dans les médias. Nous partageons les efforts de lutte contre les préjugés racistes. Nous soutenons également le souhait des Roms vivant en Suisse d'être reconnus en tant que minorité nationale.

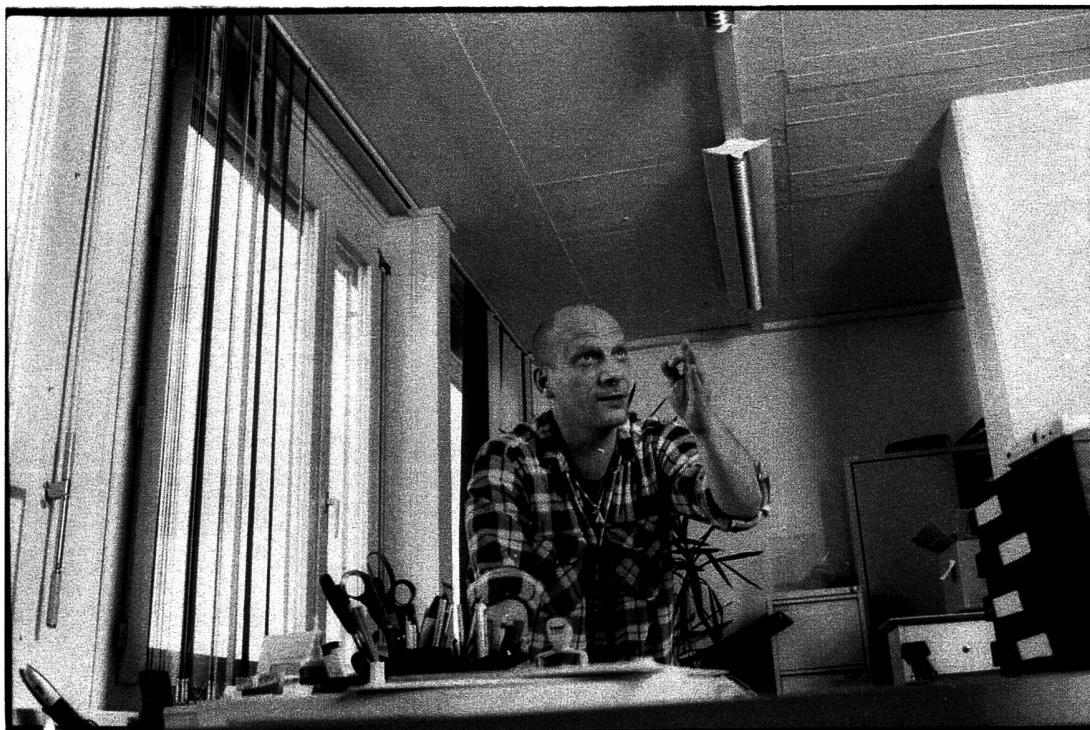
En dehors des Roms sédentaires, il existe également un nombre plus restreint de Roms du voyage qui font de toute façon

partie de nous; certains Roms du voyage ont des liens de parenté avec des Yéniches. Mais souvent, il s'agit de groupes de Roms de l'étranger. De tels groupes de Roms doivent trouver des aires d'arrêt en Suisse. Etant donné que l'espace vital des Yéniches et des Sinti suisses est déjà limité et que les aires existantes sont souvent occupées par des Yéniches et des Sinti, il faut créer des aires supplémentaires pour les Roms venant de l'étranger qui voyagent souvent en groupes relativement nombreux. Nous n'aimons pas dire „aires de transit“ ou „voyageurs en transit“. Les groupes de Roms de l'étranger sont des êtres humains comme toi et moi qui ont besoin d'un espace vital. Il va de soi qu'en contrepartie, ils doivent respecter les lois et les dispositions suisses comme tout le monde.

Restons unis et solidaires, également dans l'année à venir. Je vous souhaite à toutes et à tous de bonnes fêtes.

Daniel Huber, Président

*Daniel Huber
Foto Urs Walder*



Generalversammlung 2016

Einladung zur Generalversammlung der Radgenossenschaft

Liebe Mitglieder und Freunde
Sehr geehrte Damen und Herren

Die Generalversammlung 2016 findet im Restaurant „Farbhof“ statt (Badenerstrasse 753, 8048 Zürich)

Samstag, 5. März 2016, Beginn um 10.00 Uhr

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen

Traktanden

- 1) Begrüssung
- 2) Wahl der Stimmenzähler
- 3) Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 2015
- 4) Jahresbericht
- 5) Kassabericht, Bericht der Revisionsstelle, Entlastung der Verwaltung
- 6) Jahresprogramm und Strategie
 - Sprachschulung für Jenische
 - Feckerchilbi 2016
- 7) Budget und Subventionen BAK
- 8) Statutenänderung (Zweckartikel, Beirat, Abläufe)
- 9) Stand- und Durchgangsplätze, Lebensraum
- 10) Wahl der Verwaltungsräte und der Kontrollstelle
- 11) Kurzberichte und Diverses

Stimmrecht haben gemäss Gesetz die von der Verwaltung bestätigten Genossenschaftsmitglieder, sofern sie ihre Beiträge bezahlt haben. Jedes Mitglied hat eine Stimme.

Die Unterlagen zu den Traktanden können von Mitgliedern ab 1. Februar 2016 im Büro der Radgenossenschaft eingesehen werden.

Anschliessend: Mittagessen, offeriert von der Radgenossenschaft (Getränke bitte selber bezahlen)

Wir sind ein Volk - Jenische, Sinti und Roma